

# Munkebo Clemco A/S

Smedeløkken 3-7

5330 Munkebo

CVR-nr. 19 20 23 05

**Årsrapport**

**2017**


*Annual Report*

*2017*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling

den 15/03 2018

*The Annual Report was presented and adopted at  
the Annual General Meeting of the Company on  
15/03 2018*

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'René Böttrich', written over a horizontal line.

René Böttrich  
Dirigent  
*Chairman*

## Indholdsfortegnelse *Contents*

	<b>Side</b> <b><u>Page</u></b>
Ledelsespåtegning <i>Statement by management on the annual report</i>	1
Den uafhængige revisors erklæringer <i>Independent auditor's report</i>	2
Selskabsoplysninger <i>Company Information</i>	4
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	5
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	6
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december <i>Income statement 1 January - 31 December</i>	12
Balance 31. december <i>Balance sheet 31 December</i>	13
Noter til årsrapporten <i>Notes to the Annual Report</i>	16

**Ledelsespåtegning**  
*Statement by management on the annual report*

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 for Munkebo Clemco A/S.

The supervisory and executive boards have today discussed and approved the annual report of Munkebo Clemco A/S for the financial year 1 January - 31 December 2017.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 31 December 2017 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Management recommends that the annual report should be approved at the annual general meeting.

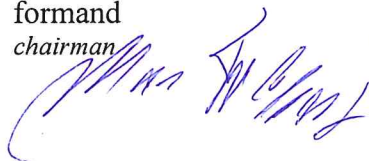
Munkebo, den 8. februar 2018  
*Munkebo, 8 February 2018*

**Direktion**  
*Executive board*

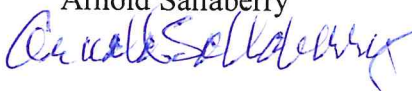
  
Niels Jørn Assersen

**Bestyrelse**  
*Supervisory board*

Marc William Cleary  
formand  
chairman



Arnold Sallaberry



René Böttrich



**Den uafhængige revisors erklæringer**  
*Independent auditor's report*

**Til kapitalejeren i Munkebo Clemco A/S**  
**Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet**

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Munkebo Clemco A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017. Årsregnskabet, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

**Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

**Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisorer's standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisorer's Ethiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

**To the shareholder of Munkebo Clemco A/S**  
**Statement of extended review on the financial statements**

We have performed an extended review of the accompanying financial statements of Munkebo Clemco A/S for the financial year 1 January - 31 December 2017. The accompanying financial statements, which comprise a summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet and notes, are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

**Management's responsibility for the financial statements**

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement whether due to fraud or error.

**Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express a conclusion on the accompanying financial statements. We conducted our extended review in accordance with the Danish Business Authority's assurance standard for small entities and FSR - danske revisorer's standard on extended review of financial statements prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

This requires us to comply with the Danish Act on Approved Auditors and Audit Firms and FSR - danske revisorer's Code of Ethics and perform procedures in order to obtain limited assurance for our conclusion on these financial statements, and in addition perform specifically required supplementary procedures in order to obtain additional assurance for our conclusion.

## Den uafhængige revisors erklæringer *Independent auditor's report*

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

An extended review of financial statements includes procedures primarily consisting of making inquiries of management and others within the entity, as appropriate, applying analytical procedures and the specifically required supplementary procedures, and evaluating the evidence obtained.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

The procedures performed in an extended review are less than those performed in an audit and accordingly we do not express an audit opinion on these financial statements.

### **Konklusion**

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### **Opinion**

Based on the work performed it is our opinion that these financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position as at december 31, 2017 and of its financial performance for the financial year 1 January - 31 December 2017 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

### **Statement on management's review**

Management is responsible for management's review.

Odense, den 8. februar 2018

*Odense, 8 February 2018*

### **FER FYNS ERHVERVSREVISION**

STATSAUTORISEREDE REVISORER

CVR-nr. 21 44 75 87

*CVR no. 21 44 75 87*



Lars Storkehave  
Statsautoriseret revisor

MNE-nr. mne10851

*MNE no. mne10851*

**Selskabsoplysninger**  
*Company Information*

**Selskabet**  
*The Company*

Munkebo Clemco A/S  
Smedeløkken 3-7  
5330 Munkebo

CVR-nr.: 19 20 23 05

*CVR No:*

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december

*Financial period: 1 January - 31 December*

Stiftet: 28. marts 1996

*Incorporated:*

Regnskabsår: 13. regnskabsår

*Financial year: 13rd financial year*

Hjemsted: Kerteminde

*Municipality of  
reg. office:*

**Bestyrelse**  
*Supervisory Board*

Marc William Cleary, formand (*Chairman*)  
Arnold Sallaberry  
René Böttrich

**Direktion**  
*Executive Board*

Niels Jørn Assersen

**Revisor**  
*Auditors*

FER Fyns Erhvervsrevision  
Statsautoriserede revisorer  
Østre Stationsvej 43, 1. tv.  
5000 Odense C

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets drift består af produktion og salg af udstyr til overfladebehandling

### **Business activities**

The company's main activity consists of production and sales of equipment for surface treatment

### **Usikkerhed ved indregning og måling**

Der er ikke forekommet usikkerhed ved indregning og måling i årsrapporten.

### **Recognition and measurement uncertainties**

The recognition and measurement of items in the financial statements is not subject to any uncertainty.

### **Usædvanlige forhold**

Selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 2017 er ikke påvirket af usædvanlige forhold.

### **Unusual matters**

The Company's financial position at 31 December 2017 and the results of its operations for the financial year ended 31 December 2017 are not affected by any unusual matters.

### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets resultatopgørelse for 2017 udviser et overskud på kr. 184.601, og selskabets balance pr. 31. december 2017 udviser en egenkapital på kr. 11.987.693.

### **Business review**

The Company's income statement for the year ended 31 December shows a profit of kr. 184.601, and the balance sheet at 31 December 2017 shows equity of kr. 11.987.693.

### **Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

### **Significant events occurring after end of reporting period**

No events have occurred after the balance sheet date which could significantly affect the company's financial position.

## Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Årsrapporten for Munkebo Clemco A/S for 2017 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg fra højere klasser.

The annual report of Munkebo Clemco A/S for 2017 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B as well as selected provisions as regards larger entities.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

Årsrapporten for 2017 er aflagt i kr.

The annual report for 2017 is presented in kr.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

### **Basis of recognition and measurement**

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any instalments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.



## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

### **Resultatopgørelsen**

#### **Bruttofortjeneste**

Selskabet anvender bestemmelsen i årsregnskabslovens § 32, hvorefter selskabets omsætning ikke er oplyst.

Bruttofortjeneste er et sammendrag af nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling samt andre driftsindtægter med fradrag af omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og andre eksterne omkostninger.

#### **Nettoomsætning**

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter. Alle former for afgivne rabatter er fratrukket i nettoomsætningen.

#### **Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå årets nettoomsætning.

#### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

#### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report is presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

### **Income statement**

#### **Gross profit**

In pursuance of section 32 of the Danish Financial Statements Act, the company does not disclose its revenue.

Gross profit reflects an aggregation of revenue, changes in inventories of finished goods and work in progress and other operating income less raw materials and consumables and other external expenses.

#### **Revenue**

Revenue is measured at the fair value of the agreed consideration, excluding VAT and other indirect taxes. Revenue is net of all types of discounts granted.

#### **Raw materials and consumables**

Expenses for raw materials and consumables include the raw materials and consumables used in generating the year's revenue.

#### **Other external expenses**

Other external expenses include expenses related to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, payments under operating leases, etc.

#### **Staff costs**

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees. The item is net of refunds made by public authorities.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

### **Af- og nedskrivninger**

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

### **Skat af årets resultat**

Virksomheden er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disse skattepligtige indkomster. I tilknytning her til modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud til nedsættelse af eget skattemæssigt overskud.

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

### **Balancen**

#### **Materielle anlægsaktiver**

Produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

### **Amortisation, depreciation and impairment losses**

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise the year's amortisation, depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

### **Financial income and expenses**

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts relating to the financial year. Net financials include interest income and expenses, financial expenses relating to finance leases, realised and unrealised capital/exchange gains and losses on securities and foreign currency transactions, amortisation of mortgage loans and surcharges and allowances under the advance-payment-of-tax scheme, etc.

### **Tax on profit/loss for the year**

The company is subject to the Danish rules on compulsory joint taxation.

On payment of joint taxation contributions, the current Danish income tax is allocated between the jointly taxed entities in proportion to their taxable income. Entities with tax losses receive joint taxation contributions from entities that have been able to use tax losses to reduce their own taxable profits.

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, including changes arising from changes in tax rates, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to entries directly in equity.

### **Balance sheet**

#### **Tangible assets**

Items of plant and machinery and fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

## Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

The depreciable amount is cost less the expected residual value at the end of the useful life.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug. For egne fremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og løn.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use. The cost of self-constructed assets comprises direct and indirect costs of materials, components, sub-suppliers and wages.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Straight-line depreciation is provided on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

	Brugstid Useful life
Produktionsbygninger Manufacturing plants	20-40 år 20-40 years
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar Other fixtures, fittings, tools and equipment	3-10 år 3-10 years

Aktiver med en kostpris på under kr. 13.200 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

Assets costing less than kr. 13.200 are expensed in the year of acquisition.

### Leasingkontrakter

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), indregnes i balancen som aktiver. Aktiverne måles ved første indregning til opgjort kostpris svarende til laveste værdi af dagsværdi af det leasede aktiv og nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse. Ved beregning af nutidsværdien anvendes leasingaftalens interne rente eller alternativt virksomhedens lånerente som diskonteringsfaktor. Finansielt leasede aktiver behandles herefter som virksomhedens øvrige anlægsaktiver.

### Leases

Leases for items of property, plant and equipment that transfer substantially all the risks and rewards incident to ownership to the company (finance leases) are recognised in the balance sheet as assets. On initial recognition, assets are measured at estimated cost, corresponding to the lower of fair value of the leased asset and the present value of the future lease payments. In calculating the net present value of the future lease payments, the interest rate implicit in the lease or the incremental borrowing rate is used as the discount factor. Assets held under finance leases are subsequently depreciated as the company's other non-current assets.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen.

The capitalised residual lease commitment is recognised in the balance sheet as a liability, and the interest element of the lease payment is recognised in the income statement over the term of the lease.

Alle øvrige leasingkontrakter er operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasing- og lejeaftaler oplyses under eventualposter mv.

All other leases are operating leases. Payments relating to operating leases and any other leases are recognised in the income statement over the term of the lease. The company's total liabilities relating to operating leases and other rent agreements are disclosed under 'Contingencies, etc.'.

### **Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationseværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

### **Stocks**

Stocks are measured using the FIFO method. Where the net realisable value is lower than the cost, inventories are recognised at this lower value.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

The cost of goods for resale, raw materials and consumables comprises the purchase price plus delivery costs.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger.

The cost of finished goods and work in progress includes the cost of raw materials, consumables, direct cost of labour and production.

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningers omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

The net realisable value of stocks is calculated as the selling price less costs of completion and expenses incurred to effect the sale. The net realisable value is determined taking into account marketability, obsolescence and expected selling price movements.

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

### **Receivables**

Receivables are measured at amortised cost.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

An impairment loss is recognised if there is objective evidence that a receivable or a group of receivables is impaired. If there is objective evidence that an individual receivable is impaired, an impairment loss for that individual asset is recognised.

### **Værdipapirer og kapitalandele**

Værdipapirer og kapitalandele, der består af børsnoterede aktier og obligationer, måles til dagsværdi på balancedagen. Ikke-børsnoterede værdipapirer måles til dagsværdi baseret på beregnet kapitalværdi.

### **Securities and investments**

Securities and investments listed bonds and shares, are measured at their fair values at the balance sheet date. Fair value is determined on the basis of the latest quoted market price.

### **Gældsforpligtelser**

Finansielle forpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, så forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

### **Liabilities**

Financial liabilities are recognised on the raising of the loan at the proceeds received net of transaction costs incurred. On subsequent recognition, the financial liabilities are measured at amortised cost, corresponding to the capitalised value, using the effective interest method. Accordingly, the difference between the proceeds and the nominal value is recognised in the income statement over the term of the loan.

Prioritetsgæld er således målt til amortiseret kostpris, der for kontantlån svarer til lånets restgæld. For obligationslån svarer amortiseret kostpris til en restgæld beregnet som lånets underliggende kontantværdi på lånoptagelsestidspunktet reguleret med en over afdragstiden foretaget amortisering af lånets kursregulering på optagelsestidspunktet.

Mortgage debt is thus measured at amortised cost, which for cash loans corresponds to the outstanding debt. For bond loans, amortised cost corresponds to an outstanding debt calculated as the underlying cash value of the loan at the time of borrowing, adjusted by amortisation of the value adjustment of the loan at the time of borrowing.

I finansielle forpligtelser indregnes tillige den kapitaliserede restleasingforpligtelse på finansielle leasingkontrakter.

Financial liabilities also include the capitalised residual finance lease commitment.

Øvrige gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Other liabilities, which include trade receivables, payables to group entities and other payables, are measured at amortised cost, which is usually equivalent to nominal value.

**Resultatopgørelse 1. januar - 31. december**  
*Income statement 1 January - 31 December*

	Note	2017 kr.	2016 kr.
<b>Bruttofortjeneste</b> <i>Gross profit</i>		<b>13.364.842</b>	<b>11.992.452</b>
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	-12.337.877	-12.157.817
<b>Resultat før af- og nedskrivninger (EBITDA)</b> <i>Earnings Before Interest Taxes Depreciation and Amortization</i>		<b>1.026.965</b>	<b>-165.365</b>
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver <i>Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment</i>		-631.246	-682.211
<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>		<b>395.719</b>	<b>-847.576</b>
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>		220.226	113.412
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-371.041	-306.097
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>244.904</b>	<b>-1.040.261</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>		-60.303	226.274
<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>		<b>184.601</b>	<b>-813.987</b>
 <b>Forslag til resultatdisponering</b> <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		184.601	-813.987
		<b>184.601</b>	<b>-813.987</b>

**Balance 31. december**  
*Balance sheet 31 December*

	Note	2017 kr.	2016 kr.
<b>Aktiver</b>			
<i>Assets</i>			
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>		9.449.834	9.782.217
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		1.708.054	1.986.917
<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Tangible assets</i>		<u>11.157.888</u>	<u>11.769.134</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b> <i>Fixed assets total</i>		<u>11.157.888</u>	<u>11.769.134</u>
Varer under fremstilling <i>Work in progress</i>		164.362	208.732
Færdigvarer og handelsvarer <i>Finished goods and goods for resale</i>		3.839.684	3.790.965
<b>Varebeholdninger</b> <i>Stocks</i>		<u>4.004.046</u>	<u>3.999.697</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		727.703	1.246.598
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from subsidiaries</i>		7.041.544	9.721.800
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		158.622	185.158
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>		<u>7.927.869</u>	<u>11.153.556</u>
Værdipapirer <i>Current asset investments</i>		7.064	6.734
<b>Værdipapirer</b> <i>Current asset investments</i>		<u>7.064</u>	<u>6.734</u>
<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash at bank and in hand</i>		<u>13.185</u>	<u>14.998</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Current assets total</i>		<u>11.952.164</u>	<u>15.174.985</u>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets total</i>		<u><u>23.110.052</u></u>	<u><u>26.944.119</u></u>

**Balance 31. december**  
*Balance sheet 31 December*

	Note	2017 kr.	2016 kr.
<b>Passiver</b>			
<i>Liabilities and equity</i>			
Virksomhedskapital <i>Share capital</i>		830.000	830.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		11.157.693	10.973.092
<b>Egenkapital</b>	2	<u>11.987.693</u>	<u>11.803.092</u>
<i>Equity total</i>			
Hensættelse til udskudt skat <i>Provision for deferred tax</i>		948.769	888.466
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>		<u>948.769</u>	<u>888.466</u>
<i>Provisions total</i>			
Gæld til realkreditinstitutter <i>Mortgage loans</i>		2.168.180	2.460.253
Leasingforpligtelser <i>Lease obligations</i>		687.963	799.963
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>	3	<u>2.856.143</u>	<u>3.260.216</u>
<i>Long-term debt</i>			
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Short-term part of lon-term debt</i>	3	404.000	395.792
Kreditinstitutter <i>Other credit institutions</i>		762.620	4.502.111
Modtagne forudbetalinger fra kunder <i>Prepayments received from customers</i>		460.112	428.820
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		4.307.029	2.018.356
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to subsidiaries</i>		0	1.959.257
Anden gæld <i>Other payables</i>		1.383.686	1.688.009
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<u>7.317.447</u>	<u>10.992.345</u>
<i>Short-term debt</i>			
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u>10.173.590</u>	<u>14.252.561</u>
<i>Debt total</i>			
<b>Passiver i alt</b>		<u>23.110.052</u>	<u>26.944.119</u>
<i>Liabilities and equity total</i>			
Leje- og leasingforpligtelser	4		



**Balance 31. december (fortsat)**  
*Balance sheet 31 December (continued)*

	Note	2017 kr.	2016 kr.
<b>Passiver</b>			
<i>Liabilities and equity</i>			
<i>Rental agreements and lease commitments</i>			
Eventualposter m.v. <i>Contingent assets, liabilities and other financial obligations</i>	5		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	6		
Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership</i>	7		

**Noter til årsrapporten**  
*Notes to the Annual Report*

	2017	2016
	kr.	kr.
<b>1 Personaleomkostninger</b>		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger	11.074.551	10.850.037
<i>Wages and salaries</i>		
Pensioner	896.017	899.566
<i>Pensions</i>		
Andre omkostninger til social sikring	215.420	226.212
<i>Other social security costs</i>		
Andre personaleomkostninger	151.889	182.002
<i>Other staff costs</i>		
	<b>12.337.877</b>	<b>12.157.817</b>
	<b>24</b>	<b>23</b>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere		
<i>Average number of employees</i>		

Ifølge årsregnskabslovens § 98 B stk. 3 er vederlaget til direktionen udeladt.

*According to section 98 B(3) of the Danish Financial Statements Act, remuneration to the Executive Board has not been disclosed.*

## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

## 2 Egenkapital

### Equity

	Virksomheds- kapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2017 <i>Equity at 1 January 2017</i>	830.000	10.973.092	11.803.092
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	184.601	184.601
<b>Egenkapital 31. december 2017</b> <i>Equity at 31 December 2017</i>	<b>830.000</b>	<b>11.157.693</b>	<b>11.987.693</b>

Selskabskapitalen består af 830 aktier à nominelt kr. 1.000. Ingen aktier er tillagt særlige rettigheder.

*The share capital consists of 830 shares of a nominal value of kr. 1,000. No shares carry any special rights.*

Selskabskapitalen har udviklet sig således:

*The share capital has developed as follows:*

	2017 kr.	2016 kr.	2015 kr.	2014 kr.	2013 kr.
Virksomhedskapital 1. januar 2017 <i>Share capital at 1 January 2017</i>	830.000	830.000	830.000	510.000	510.000
Tilgang i året <i>Additions for the year</i>	0	0	0	320.000	0
<b>Virksomhedskapital</b> <i>Share capital</i>	<b>830.000</b>	<b>830.000</b>	<b>830.000</b>	<b>830.000</b>	<b>510.000</b>

## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

### 3 Langfristede gældsforpligtelser

*Long term debt*

	Gæld 1. januar 2017	Gæld 31. december 2017	Afdrag næste år	Restgæld efter 5 år
	<i>Debt at 1 January 2017</i>	<i>Debt at 31 December 2017</i>	<i>Payment within 1 year</i>	<i>Debt after 5 years</i>
Gæld til realkreditinstitutter	2.748.253	2.460.180	292.000	989.000
<i>Mortgage loans</i>				
Leasingforpligtelser	907.755	799.963	112.000	188.000
<i>Lease obligations</i>				
	<b>3.656.008</b>	<b>3.260.143</b>	<b>404.000</b>	<b>1.177.000</b>

2017  
kr.                      2016  
kr.

### 4 Leje- og leasingforpligtelser

*Rental agreements and lease commitments*

Leasingforpligtelser fra operationel leasing

Samlede fremtidige leasingydelser:

*Operating lease commitments.*

*Total future lease payments:*

Inden for et år	75.000	66.408
<i>Within 1 year</i>		
Mellem 1 og 5 år	150.000	0
<i>Between 1 and 5 years</i>		
	<b>225.000</b>	<b>66.408</b>

## Noter til årsrapporten *Notes to the Annual Report*

### 5 Eventualposter m.v.

#### *Contingent assets, liabilities and other financial obligations*

Selskabet er sambeskattet med moderselskabet Ferlov ApS (Administrationsselskab) og hæfter solidarisk med øvrige sambeskattede selskaber for betaling af selskabsskat for indkomståret 2013 og frem samt for kildeskat på udbytter, renter og royalties, som forfalder til betaling 1. juli 2012 eller senere.

*The company is jointly taxed with its parent company, Ferlov ApS (management company), and is jointly and severally liable with the other jointly taxed entities for the payment of income taxes for income years 2013 onwards and withholding taxes on dividends, interest and royalties falling due for payment on or after 1 July 2012.*

### 6 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

#### *Charges and securities*

Til sikkerhed for gæld til realkreditinstitutter, tkr. 2.460, er der givet pant i grunde og bygninger, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31/12 2017 udgør tkr. 9.450.

*As security for mortgage debt totalling kDKK 2.460, the Company has granted charges on land and buildings carried at kDKK 9.450 at December 31st 2017.*

Til sikkerhed for bankgæld har selskabet stillet skadesløsbrev (virksomhedspant) tkr. 6.000 i simple fordringer, lagerbeholdning, driftsinventar/materiel samt immaterielle rettigheder.

*As security for bank debts, the Company has provided letter of indemnity (company charges) kDKK 6.000 in unsecured claims, inventory, operations furniture / equipment and intangible rights.*

### 7 Nærtstående parter og ejerforhold

#### *Related parties and ownership*

#### **Ejerforhold**

##### *Ownership*

Følgende kapitalejer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af selskabskapitalen:

*According to the Company's register of shareholders, the following shareholders hold a minimum of 5% of the voting rights or a minimum of 5% of the share capital:*

Ferlov ApS, Kerteminde